

Le Vaillant

Journal communautaire
de **Cap-Saint-Ignace**

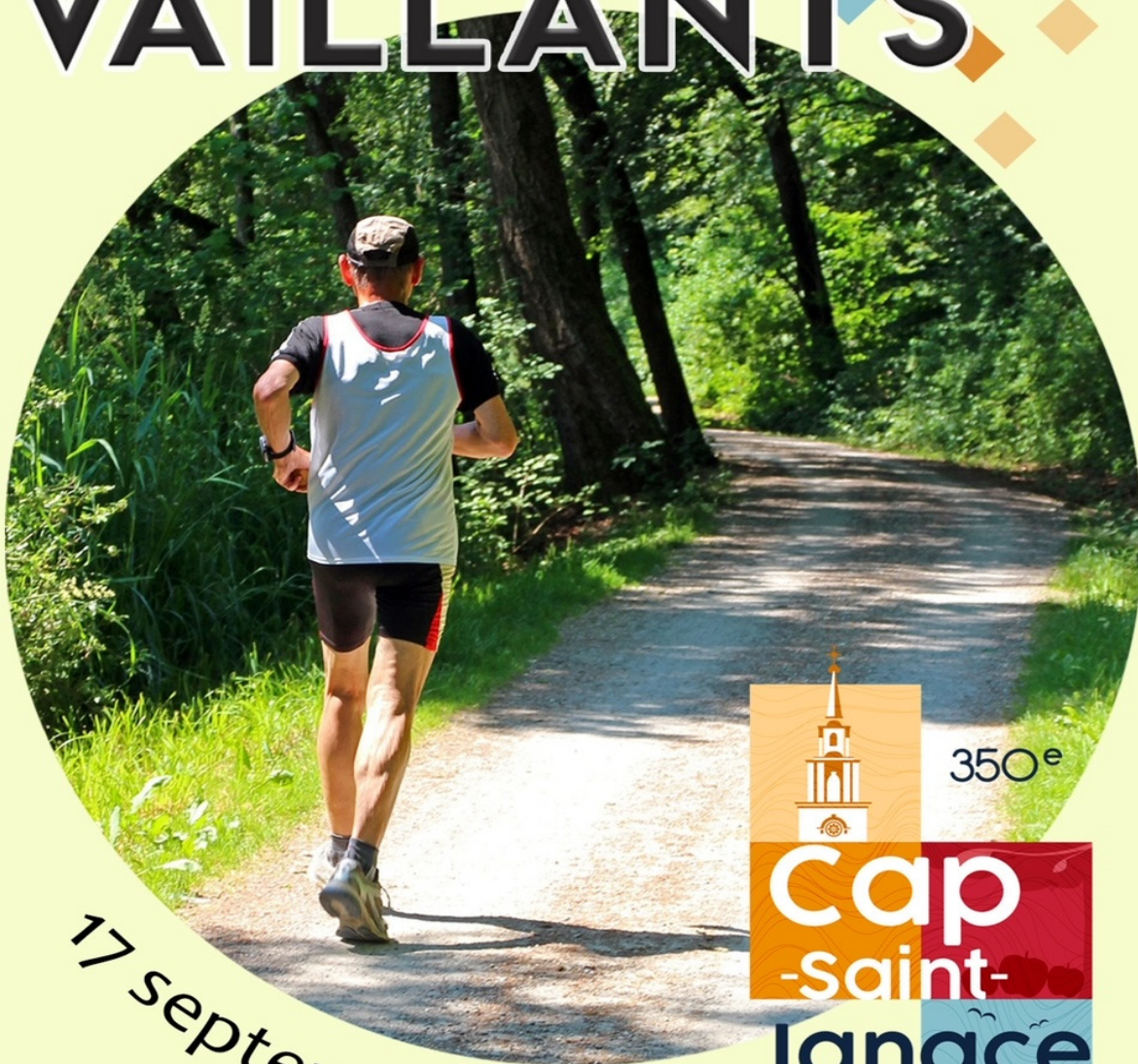
Septembre 2022

350^e

Cap
-Saint-
Ignace

1672-2022

Course des VAILLANTS



17 septembre 2022

350^e

Cap
-Saint-
Ignace

1672-2022

Détails de la course à la page 17

Éditrice

M^{me} Audrey Normand

Rédaction

M^{mes} Audrey Normand, Ginette Saillant, Marie-Claude Laberge et les élus municipaux

Collaboration

La chèvre & le chou, Montmagny et les Îles, le Service incendie de Montmagny (Cap-Saint-Ignace), le Cercle de l'amitié, le comité des Fêtes du 350^e de Cap-Saint-Ignace

Saisie des textes et correction

M^{mes} Audrey Normand et France Blais

Page couverture

La Course des Vaillants
Le 17 septembre 2022

Dernière activité
proposée dans le cadre
du 350^e de Cap-Saint-Ignace

Impression

Impression Rive-Sud



**Vaillants,
depuis 350
ans!**

**1^{er} au 10
juillet 2022**



BIBLIOTHÈQUE LÉO-POL-MORIN
M^{me} Ginette Saillant, responsable
100, place de l'Église
Tél. : 418 246-3037



CLUB OPTIMISTE
M^{me} Karine Fournier, présidente
Tél. : 418 291-8254



CAISSE DE SECOURS
M^{me} Ginette Caron, présidente
Tél. : 418 246-5502
M^{me} Ginette Blanchet
Tél. : 418 246-3088



CHEVALIERS DE COLOMB CONSEIL 10707
M. André Senécal, Grand Chevalier
Tél. : 418 234-4612



POLITIQUE FAMILIALE
M^{me} Pauline Joncas, responsable
Tél.: 418 246-5526



MARCHANDS DE BONHEUR
M. Harold Bouffard, président
Tél. : 418 246-3575



LES FÊTES DE LA SAINT-HUBERT
M. Pierre Fortin, président
Tél. : 418 234-6409
sthubertfetes@gmail.com



RÉSIDENCE MARCELLE-MALLET
M. Gaétan Bélanger, président
Tél. : 418 246-5848



GARDE PAROISSIALE
M. Clément Bernatchez, président
Tél. : 418 246-3205



CERCLE DE L'AMITIÉ
M^{me} Evelyne Gallet
Présidente
Tél. : 418 246-3498



TOURISME CAP-SAINT-IGNACE
15, rue Jacob (ancien presbytère)
Tél. : 418 246-5390
Tél. : 418 246-5631
tourismecapsaintignace@gmail.com



SOCIÉTÉ SAINT-JEAN-BAPTISTE
M. Denis Jean
Président par intérim
Tél. : 418 246-5133



CLUB DE L'ÂGE D'OR
M. Joseph-Émile Richard
Président
Tél. : 418 246-5450



COMITÉ CULTURE ET PATRIMOINE
M^{me} Stéphanie Bush, présidente
Tél. : 418 246-5631 poste 17
culturepatrimoine@capsaintignace.ca



MON VILLAGE EN VARIÉTÉ
Tél. : 418 246-3075



FABRIQUE CAP-SAINT-IGNACE
M. Luc Paris, président
Tél. : 418 246-5328



CPE LES CÂLINS D'AMOUR
M^{me} Nathalie Barré, gestionnaire
Tél. : 418 246-5773



R.B.Q. : 2539-5153-11

**Entrepreneur Général - Excavation
Forage - Dynamitage**

L'Islet

T. 418-247-3131

www.michelgamache.com

Cap-St-Ignace

T. 418-246-5789

www.fdcscs.ca



KOHNSTRUCTION
Entrepreneur général spécialisé

Licence R.Q.B.: 5605-0131-01

Patrice Kohnen, propriétaire

Tél.: 418 246-3082 • Cell.: 418 241-6141

info@patkohnstruction.com

www.patkohnstruction.com

Bonjour,

Vous avez remarqué que les limites de vitesse ont été réduites à différents endroits dans la Municipalité. La zone scolaire pour les étudiants qui se rendent à pied à l'école Mgr-Sirois et les rues étroites du cœur du village ont été modifiées à 40 km/hr. Pour les rues du secteur rural, la majorité des limites sont maintenant à 70 km/hr.

Ceci fait suite à diverses demandes de citoyens reçues et également à une analyse des rues, chemins et routes par le Service des travaux publics. Certaines voies avaient une limitation de vitesse qui était non réaliste et datait du transfert en 1993 par le MTQ à la Municipalité. C'est, entre autres, le cas du chemin des Perdrix qui était à 70 km/hr.

Ces limitations de vitesse sont effectuées par la Municipalité de Cap-Saint-Ignace puisqu'elles sont sous sa juridiction. Le processus de modification est différent pour la route du Petit-Cap et les chemins des Pionniers Est et Ouest qui sont sous la juridiction du Ministère du Transport. Le MTQ peut lui-même modifier les limites de vitesse ou la Municipalité peut en faire une demande en adoptant une résolution. Nous avons reçu dernièrement une demande pour la route du Petit-Cap et pour le chemin des Pionniers Ouest. Les résolutions leurs sont transmises dans ce cas. Le Conseil est à l'écoute des citoyens et veut assurer leur sécurité. Cependant, la résultante ne relève pas de nous.

Il a été porté à notre attention quelques problématiques de circulation au cœur du village puisqu'il y a des cyclistes qui sont aperçus assez régulièrement circulant en plein centre de la chaussée et même sur une roue ou en zigzaguant des deux côtés du chemin. Nous souhaitons une cohabitation sécuritaire de tous les utilisateurs de la chaussée et d'un respect mutuel des règles de la sécurité routière. De plus, n'oubliez pas de porter des vêtements réfléchissants lorsque vous circulez le soir, à vélo ou à pied, afin d'être visible lors de vos déplacements.

Dans un autre ordre d'idée, nous aimerions valider si le service Internet haute vitesse sur notre territoire est efficace et performant suite à son déploiement. Si vous rencontrez des problématiques, veuillez en aviser la Municipalité. Nous aviserez les instances concernées.

Le Conseil municipal



MARIE-EVE PROULX
DÉPUTÉE DE CÔTE-DU-SUD

📞 418 234-1893
📞 Sans frais: 1 866 774-1893
✉ Marie-Eve.Proulx.CDS@assnat.qc.ca

ASSEMBLÉE NATIONALE
DU QUÉBEC

Là pour vous!



BERNARD GÉNÉREUX
DÉPUTÉ | MONTMAGNY—L'ISLET—
KAMOURASKA—RIVIÈRE-DU-LOUP

Montmagny: 418 248-1211
Rivière-du-Loup: 418 868-1280
bernardgenereux.ca

Séance du 12 septembre 2022

6. Affaires nouvelles :

- a) Demande de modification de limite de vitesse au ministère des Transports sur le chemin des Pionniers Ouest entre l'aéroport et le numéro civique 575;
- b) Demande de remboursement des frais pour les « non-résidents », sessions hiver et printemps 2022 de Magny-Gym, pour les citoyens de Cap-Saint-Ignace;
- c) Résolution d'appui à la semaine de la sécurité ferroviaire;
- d) Autorisation d'occupation pour l'exploitation d'une station hydrométrique (Bras Saint-Nicolas).

7. Affaires commencées :

- a) Règlement 2022-08 modification du règlement de politique de gestion contractuelle, la délégation de certains pouvoirs et sur le contrôle et le suivi budgétaire;
- b) Règlement 2022-09 modifiant le règlement 2018-14 concernant la sécurité, la paix et l'ordre dans les endroits publics;
- c) Résolution autorisant la signature du protocole d'entente avec le MAMH pour le projet d'aménagement du site extérieur du presbytère;
- d) Autorisation pour la cession dans le parc industriel des lots 6 160 181 et 6 280 731 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montmagny;
- e) Ratification d'achat de compteurs d'eau en lien avec la stratégie d'économie d'eau potable.

**UNE BOSSE SUR
VOTRE VÉHICULE?
ON A LA SOLUTION**


Débosselage sans peinture
Langlois
Michael Langlois • sur rendez-vous
Rapide • À une fraction du prix
Conservation de la peinture d'origine

418 234-4684 • dsplanglois@outlook.com 

Services de Rénovation et de Construction
NOUVEAU SERVICE : Aiguillage de lames et d'outils

**GAÉTAN FOURNIER
CONSTRUCTION ENR.**

418 241-3455

**Gaétan Fournier
Menuisier**

Licence : 8000-3320-56

 **Maison funéraire**
De la Durantaye et Fils INC.
Depuis quatre générations

558, du Souvenir, Cap-Saint-Ignace
39, des Pionniers Est, L'Islet
99, 7^e Rue, L'Islet
4, du Roy Ouest, Saint-Jean-Port-Joli
et paroisses environnantes

Tél.: 246-5337
Tél.: 247-5571
Tél.: 247-5733
Tél.: 598-3093
Sans frais: 1-877-598-3093

Maison funéraire C. Lavoie et Fils Inc.
18, rue du Foyer Sud, Saint-Pamphile
et paroisses environnantes

Tél.: 356-3822
Sans frais: 1-888-430-3822

**AU SOINS
DE L'AUTO enr.**





Réjean Thibault *Débosselage et peinture*
Autos • Camions • Machinerie lourde

716, des Pionniers Ouest, Cap-Saint-Ignace (Québec) GOR 1H0
Tél.: (418) 246-5829 • Rés.: (418) 246-3767

 **PABER
ALUMINIUM**



info@paber-alu.com
T 418 246-5626 F 418 246-3455
296, chemin Vincelotte
Cap-Saint-Ignace (Québec) GOR 1H0
paber-alu.com

Résumé du procès-verbal de la séance ordinaire du 1^{er} août 2022

2022-08-04 Mandat pour services professionnels pour la transformation des anciens bureaux municipaux en salle de gym

Il est proposé par la conseillère Evelyne Gallet, appuyé par le conseiller Jonathan Daigle, et résolu à l'unanimité des conseillers, que l'offre de services de Planidesign, architecte, en date du 15 juillet 2022, soit acceptée et que le contrat soit accordé par la Municipalité pour un montant total de 36 750 \$ plus les taxes applicables pour le mandat d'étude avant-projet, le dossier préliminaire et définitif, soumission et services durant la construction pour la conversion des anciens bureaux municipaux en gym.

Avis de motion, règlement modifiant le règlement 2018-14 concernant la sécurité, la paix et l'ordre dans les endroits publics

Je, soussignée, Chantal Côté, conseillère de la Municipalité de Cap Saint-Ignace, donne avis qu'il sera présenté pour adoption lors d'une prochaine séance du Conseil, un règlement modifiant le règlement 2018-04 concernant la sécurité, la paix et l'ordre dans les endroits publics, et ce, avec dispense de lecture.

2022-08-05 Règlement 2022-07 sur la prévention des incendies

Il est proposé par le conseiller Gaétan Bélanger, appuyé par la conseillère Pauline Joncas, et résolu à l'unanimité des conseillers, d'adopter le règlement 2022-07 sur la prévention des incendies. Le règlement sera reproduit en entier dans le livre des règlements. Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la loi. Adopté à Cap-Saint-Ignace, MRC de Montmagny, ce 1^{er} jour d'août 2022.

Avis de motion, modification du règlement de politique de gestion contractuelle, la délégation de certains pouvoirs et sur le contrôle et le suivi budgétaire

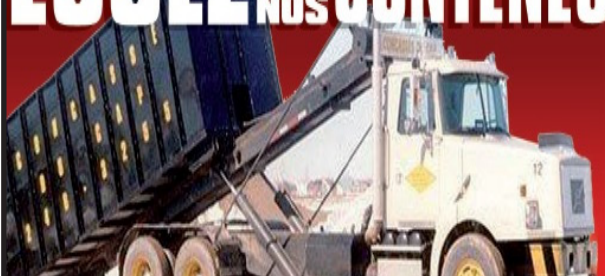
Je, soussignée, Chantal Côté, conseillère de la Municipalité de Cap Saint-Ignace, donne avis qu'il sera présenté pour adoption lors d'une prochaine séance du Conseil, un règlement modifiant le règlement 2019-02 sur la gestion contractuelle, la délégation de certains pouvoirs et sur le contrôle et le suivi budgétaire, et ce, avec dispense de lecture.

2022-08-06 Levée de la séance

Il est proposé par le conseiller Pierre Martineau, appuyé par le conseiller Jonathan Daigle, que la séance soit levée à 20 heures 10.

Salaires	
Juillet 2022	94 682,06 \$ (4 semaines)

LOUEZ UN DE NOS CONTENEURS



POUR VOS TRAVAUX DE...

- Construction • Rénovation
- Démolition • Nettoyage

LES CONCASSÉS DU CAP inc.

418 246-3255
1 877 646-3255

Rapport de transactions

Juin 2022

Garage Sylvain Fortin inc., ent. rép. véhicule urbanisme.	C2200247	329.23 \$
MDM Publicité, casquettes 350°.	C2200248	859.55 \$
Restaurant 51, dîner employés	C2200249	272.05 \$
Résidence Marcelle-Mallet, aide financière phase 1 et 2	C2200250	891.00 \$
Multi-Services Montmagny-L'Islet, loc. service loisirs	C2200251	356.10 \$
Librairie Livres en tête inc., achat de livres bibliothèque.	C2200252	438.01 \$
Gilles Gagné, photographe 350°.	C2200254	650.00 \$
Vigneault Montmagny inc., soulier sécurité loisirs	C2200255	166.70 \$
Centrale des syndicats démocratiques, remises syndicales	C2200256	742.50 \$
Permaligne, lignage des rues 2022	C2200257	16 631.56 \$
Emmanuel Coulombe inc., fournitures bar laitier loisirs	C2200258	696.96 \$
Épicerie Couillard inc., essence juin 2022	C2200259	1 972.19 \$
Pavage Scellant Jirico, asphalte bureau municipal	C2200260	10 071.82 \$
DMB Déneig. Mathieu Bouffard, loc. serv. Moulin Ouellet	C2200261	280.00 \$
Promotions Hannah inc., fourn. club de lecture	C2200262	150.27 \$
Garage MVL inc., terre à jardin 2022	C2200263	109.23 \$
Sintra inc., gravier poussièrre de pierre, asphalage 2022	C2200264	118 745.15 \$
Kalitec Signalisation, réparation équipement voirie	C2200265	681.42 \$
Gam Groupe Alpha Montmagny, formation informatique	C2200266	392.00 \$
Servicelab inc., entretien réparation salle	C2200267	419.17 \$
Francotyp-Postalia Canada inc., contrat timbreuse 2022	C2200268	255.24 \$
Les Gazons Tessier, contrôle végétation bassins	C2200269	1 149.75 \$
Activité terrain de jeux	C2200270	825.00 \$
Projet vidéo frais ajustement.	C2200271	459.90 \$
PJB Industries inc., fourn. ent. véhicule voirie	C2200272	543.84 \$
R02 Techno inc., activité 350°.	C2200273	316.18 \$
Réparetech Montmagny, étui cellulaire urbanisme.	C2200274	56.34 \$
Location de tentes DJR, location tentes 350°.	C2200275	4 139.10 \$
Ferme Napolie, service mini-ferme 350°.	C2200276	1 379.70 \$
Municipalité de Saint-Prospère, inscription colloque annuel	C2200277	125.00 \$
Joël Pellerin, ajustement piano	C2200278	215.00 \$
Remboursement billet activité 350°.	C2200279	59.96 \$
Solotech inc., achat équipement système de sons	C2200280	3 880.23 \$
Remboursement billet activité 350°.	C2200281	88.00 \$
Michel Gamache & Frères inc., projet FIMEAU vers. 7	C2200282	1 116 520.36 \$
MDM Publicité, vitrine 350°, coroplast loisirs	C2200288	5 472.49 \$
Laboratoire d'expertise Rivière-du-Loup, projet FIMEAU	C2200289	21 953.04 \$
Ministre du Revenu du Québec, remises gouv. prov. juin	L2200076	23 071.04 \$
Revenu Canada centre fiscal, remises gouv. fédéral juin	L2200077	8 349.20 \$
Hydro-Québec, éclairage de rue, ass. des eaux, presbytère.	L2200078	7 930.26 \$
Propane GRG, propane piscine loisirs	L2200079	643.26 \$
Suncor Energy Products partnership, essence juin 2022	L2200080	2 755.60 \$
Telus mobilité, cellulaires juin 2022.	L2200081	720.11 \$
Avantis coopérative, fournitures entretien divers	L2200082	9 316.97 \$
Telus, Internet usine, aqueduc, ass. des eaux	L2200083	145.44 \$
Visa Desjardins, dépenses juin 2022.	L2200084	1 645.16 \$
Cogeco câble Québec, téléphone, Internet, etc.	L2200085	940.18 \$
Industrielle Alliance, REER et R.R.S. juin 2022	L2200086	7 321.37 \$
Magasin Coop Les Marchés Tradition, fournitures, etc.	P2200316	1 392.50 \$
Impression Rive-Sud inc., Vaillant de juin et de juillet 2022	P2200317	2 642.12 \$
Les Concassés du Cap inc., collecte sélective, gravier, etc.	P2200318	22 555.36 \$
Construction S.R.B., sciage bordure de béton	P2200319	1 226.21 \$
Laurent Bouffard Sports inc., fournitures piscine loisirs	P2200320	727.45 \$
Fondation Hôtel-Dieu de Montmagny, don vers. 5/5 2022	P2200321	2 428.00 \$
Bureau Veritas Canada inc., analyse d'eau juin 2022.	P2200322	451.39 \$
MRC de Montmagny, fête de la pêche 2022.	P2200323	1 000.00 \$
Réal Huot inc., pièces aqueduc	P2200324	3 848.93 \$
Les Serres Fleuri-Cap inc., achat pots fleurs, arbres, 350°.	P2200325	3 654.57 \$
Croustilles Yum Yum enr., fourn. bar laitier loisirs, 350°.	P2200326	374.18 \$
BuroPro Citation, fournitures 350°, urbanisme, bureau, etc.	P2200327	2 186.06 \$
La Coopérative du journal l'Oie Blanche, publicités 350°.	P2200328	586.38 \$
Microbrasserie de la Côte-du-Sud inc., alcool bar 350°.	P2200329	8 247.13 \$

René Samson inc., travaux presbytère, grange à dîme	P2200330	8 519.93 \$
Canadien National, entretien passage à niveau juin	P2200331	919.50 \$
Tapis Montmagny, crédit fournitures loisirs	P2200332	76.46 \$
Tapis Montmagny, travaux peinture grange à dîme	P2200332	356.51 \$
Ville de Montmagny, équipements supralocaux	P2200333	48 179.73 \$
A1 Hydraulique, fournitures voirie.	P2200334	35.97 \$
Remboursement déplacements loisirs.	P2200335	161.42 \$
Cytech Corbin, système climatisation bureau municipal	P2200336	27 731.97 \$
P/A G.G.M., crédit fourn. entretien loisirs	P2200337	5.75 \$
P/A G.G.M., fournitures entretien véhicule, voirie, etc.	P2200337	1 606.92 \$
MS2 Contrôle inc., loc. service caméra loisirs	P2200338	160.00 \$
Distributions Secured inc., fournitures voirie	P2200339	178.07 \$
Pyro Secur, feux d'artifices 350°.	P2200340	6 323.63 \$
Canadian Tire # 180, entretien réparation salle, jardin, etc.	P2200341	982.32 \$
Produits sanitaires unique inc., produits ent. halte, bureau.	P2200342	3 405.94 \$
Garage Gilmyr, inspection véhicule voirie	P2200343	195.46 \$
Mallette, honoraires professionnels	P2200344	965.79 \$
Numérique Technologies inc., vérification courriels	P2200345	45.99 \$
Adrenaline sports Montmagny, fournitures loisirs, voirie	P2200346	113.79 \$
Postes Canada, Vaillant de juin 2022	P2200347	240.05 \$
Signalisation Lévis, fournitures voirie	P2200348	10 426.67 \$
Régie L'Islet-Montmagny, transport collecte mai 2022	P2200349	4 744.35 \$
Remboursement déplacement bar laitier.	P2200350	388.00 \$
Automatisation JRT inc., loc. service aqueduc, télémétrie	P2200351	3 680.88 \$
Projet grange à dîme	P2200352	689.85 \$
Les Entreprises Bourget inc., calcium routes 2022.	P2200353	13 020.47 \$
Enair Contrôle, entretien réparation salle	P2200354	383.96 \$
Base 132, dépliant et affiches du 350°.	P2200355	918.65 \$
Alectron analyse d'eau inc., honoraire professionnels	P2200356	2 434.29 \$
6TEM TI inc., fourniture bureau batterie serveur	P2200357	379.36 \$
Espace architecture, aménagement quai	P2200358	1 309.51 \$
Homewood santé inc., prof. employés juillet à septembre	P2200359	78.30 \$
Magasin Coop de Montmagny, fourn. bar laitier loisirs	P2200360	741.79 \$
Vigil sécurité opérations inc., systèmes d'alarme	P2200361	978.56 \$
Service d'arbres Aubois, projet FIMEAU Coteau, abattage.	P2200362	1 454.43 \$
Pourboires	P2200363	91.41 \$
Enercycle, enfouissement juin 2022	P2200364	7 381.79 \$
Publicité Plastique Blais ltée, fournitures voirie, 350°.	P2200365	5 776.35 \$
Cytech Corbin, projet grange à dîme, éclairage public.	P2200366	3 743.42 \$

Sous-total à la période 6 1 585 115.73 \$

Juillet 2022

Disco mobile Juke-Box, loc. équipement activité 350°.	C2200283	512.50 \$
Location de service loisirs activité	C2200284	220.88 \$
Location de service loisirs bingo 350°.	C2200285	85.50 \$
Entretien des espaces verts 1/2 versement	C2200286	4 600.00 \$
Location de service piscine loisirs	C2200287	112.50 \$
Location toilettes chimiques, pêche, 350°.	C2200290	375.00 \$
Fabrique Cap-Saint-Ignace, peinture portes église 350°.	C2200291	675.00 \$
Aide animateur terrain de jeux et activités	C2200292	886.13 \$
Revue musicale 350°.	C2200293	500.00 \$
Programme d'accès à la propriété, 3/3 versement	C2200294	1 367.84 \$
Kalitec signalisation, réparation afficheur vitesse	C2200295	782.98 \$
Programme d'accès à la propriété 3/3 vers.	C2200296	364.14 \$
Programme d'accès à la propriété 3/3 vers.	C2200297	254.52 \$
TCA, visites guidées 350°.	C2200298	1 300.00 \$
Tournage vidéo 350°.	C2200299	1 000.00 \$
Katag, activité terrain de jeux	C2200300	770.00 \$
Remboursement billets activités 350°.	C2200301	120.00 \$
Programme d'accès à la propriété 1 ^{er} versement.	C2200302	1 787.89 \$
Programme d'accès à la propriété 1 ^{er} versement.	C2200303	337.24 \$
Programme d'accès à la propriété 1-2 versements	C2200304	1 723.34 \$

MDM Publicité, vêtements salle.	C2200305	172.46 \$
Journée tourisme 23 juillet, location de service	C2200306	42.75 \$
Excavation Gam pelle, grange à dime, entrée d'eau, loisirs. C2200307		25 814.00 \$
Weed Man, contrôle végétation loisirs	C2200308	294.01 \$
Le Centre plein-air Ste-Apolline inc., activité TDJ	C2200309	393.19 \$
Aquam spécialiste aquatique inc., fournitures piscine	C2200310	897.54 \$
Fabrique Cap-Saint-Ignace, activité loc. église 350°	C2200311	800.00 \$
Beaudry & Cadrin inc., fourn. bar laitier loisirs	C2200312	1 308.10 \$
Julie Payeur, montage photos 350°	C2200313	68.99 \$
Ferme De Ladurantaye, fourn. activités 350°	C2200314	139.91 \$
Location de service loisirs	C2200315	300.00 \$
Au soins de l'auto enr., ent. réparation véhicule voirie	C2200316	201.21 \$
Guy Thibault Chevrolet Buick GMC, réparation véhicule. C2200317		2 998.33 \$
Centrale des syndicats démocratiques, remises syndicales. C2200318		594.00 \$
Emmanuel Coulombe inc., fourn. bar laitier, activités, etc. C2200319		395.16 \$
Épicerie Couillard inc., essence juillet 2022.	C2200320	1 269.36 \$
Pages Jaunes Solutions numériques et Méd., parution	C2200321	473.22 \$
Remboursement cours de piscine été 2022.	C2200322	43.00 \$
Club de golf de Montmagny, activité loisirs.	C2200323	28.74 \$
Wurth Canada ltée, entretien véhicule voirie	C2200324	231.94 \$
Les arts de la scène de Montmagny, activité TDJ.	C2200325	252.07 \$
L.J. Dery inc., fourn. bar laitier loisirs	C2200326	1 008.13 \$
Fédération des sports quatre murs Québec, activité TDF	C2200327	210.00 \$
Bergerie des Petites Laineuses, saucisses activité 350°	C2200328	225.00 \$
FGL Équipements inc., location service loisirs	C2200329	440.32 \$
Surveillance piscine juillet	C2200330	76.50 \$
Hico inspection inc., honoraires professionnels toiture	C2200331	1 342.91 \$
Municipalité de Cap-Saint-Ignace, dépenses juillet 2022. C2200333		475.40 \$
Municipalité de Cap-Saint-Ignace, dépenses juillet 2022. C2200334		387.55 \$
Ministre des finances, permis activité village en variété. C2200335		63.00 \$
Suncor energy products partnership, essence juillet 2022 . L2200087		2 112.25 \$
Ministre du Revenu du Québec, remises gouv. prov.	L2200088	22 449.85 \$
Revenu Canada Centre fiscal, remises juillet	L2200089	8 490.85 \$
Hydro-Québec, ass. des eaux, aqueduc, etc.	L2200090	14 223.38 \$
Propane GRG, piscine municipale	L2200091	1 492.31 \$
Telus mobilité, cellulaires juillet 2022	L2200092	512.91 \$
Avantis Coopérative, fournitures diverses	L2200093	2 936.18 \$
Telus, Internet aqueduc, téléphone ass. des eaux	L2200094	145.44 \$
Visa Desjardins, dépenses juillet 2022	L2200095	1 274.66 \$
Cogéco câble Québec, téléphone, Internet, divers départe. L2200096		936.80 \$
Industrielle Alliance, REER et R.R.S. juillet 2022.	L2200097	5 992.43 \$
Les Serres Fleuri-Cap inc., certificat-cadeau, fleurs	P2200367	209.86 \$
Location de service 350°	P2200368	180.00 \$
Remboursement frais de déplacement fournitures 350°	P2200369	335.16 \$
Cytech Corbin, projet grange à dime	P2200370	4 183.14 \$
Remboursement bottes de travail	P2200371	250.00 \$
Aide animateur loisirs	P2200372	765.00 \$
Programme d'accès à la propriété 3/3 versement	P2200373	315.42 \$
Aide animateur bar laitier	P2200374	921.75 \$
Amusement Jacques-Cartier inc., activité 350°	P2200375	1 220.00 \$
Magasin coop Les marchés Tradition, fournitures 350°	P2200376	1 450.66 \$
Impression Rive-Sud inc., Vaillant spécial édition août	P2200377	3 246.89 \$
Les Concassés du Cap inc., gravier, collecte, etc.	P2200378	8 896.94 \$
Laurent Bouffard Sports inc., produits piscine loisirs.	P2200379	257.47 \$
Bureau Veritas Canada inc., analyse d'eau juillet.	P2200380	538.77 \$
FQM Assurances, modification police d'assurances	P2200381	109.00 \$
MRC de Montmagny, inspection parc de secteur	P2200382	168.75 \$
MRC de Montmagny, tonnage mai et juin 2022.	P2200382	9 667.92 \$
Régie de l'Anse-à-Gilles, quote-part 3 vers. 2022	P2200383	9 312.03 \$
Coop informatique municipale, logiciel géomatique	P2200384	239.53 \$
Coop informatique municipale, rôle en ligne taxation	P2200384	744.35 \$
Buropro Citation, crédit fourn. TDJ loisirs	P2200385	273.64 \$
Buropro Citation, fournitures diverses	P2200385	919.20 \$
Canadien National, ent. passage à niveau juillet.	P2200386	919.50 \$
Transport collectif MRC de Montmagny, TDJ 2022	P2200387	2 740.00 \$

Cytech Corbin, système climatisation bureau et appels	P2200388	14 042.74 \$
Canadian Tire # 180, fournitures diverses	P2200389	494.48 \$
Enercycle, enfouissement juillet 2022	P2200390	7 463.92 \$
Produits sanitaires unique inc., chlore aqueduc	P2200391	702.32 \$
Garage Gilmyr, inspection véhicule voirie	P2200392	50.02 \$
Mallette, honoraires professionnels	P2200393	1 751.11 \$
Numérique technologies, site Internet	P2200394	63.24 \$
Adrénaline Sports Montmagny, achat équipement voirie.	P2200395	804.81 \$
REM, entretien réparation salle	P2200396	320.32 \$
Postes Canada, Vaillant juillet 2022	P2200397	240.36 \$
Pneus André Ouellet 2000 inc., pièce entretien véhicule	P2200398	51.74 \$
Les Alarmes Clément Pelletier inc., système presbytère	P2200399	330.44 \$
Régie L'Islet Montmagny, transport juin 2022	P2200400	4 042.41 \$
Les Entreprises Norbel inc., fauchage bords chemins	P2200401	14 505.54 \$
Tourisme journée 30 juillet	P2200402	99.75 \$
Construction J. Coulombe inc., projet grange à dime.	P2200403	5 806.24 \$
Alectron analyse d'eau inc., honoraires aqueduc ass. eaux	P2200404	2 983.82 \$
Remboursement fournitures voirie	P2200405	24.81 \$
Babel Café inc., café activités 350°	P2200406	258.03 \$
Service d'arbres Aubois, projet FIMEAU	P2200407	114.98 \$
Sous-total à la période 7		220 758.09 \$

Août 2022

Société des alcools du Québec, boisson	C2200332	1 836.31 \$
Sous-total à la période 8		1 836.31 \$

Total 1 807 710.13 \$

Visa Desjardins (Juin 2022)

Païement	Description	Montant
Accès D	Purolator (transport aqueduc, ass.)	46,51 \$
Accès D	RCAJ et Amazon (fournitures 350°)	487,40 \$
Accès D	Amazon (outils loisirs)	78,17 \$
Accès D	Amazon (fournitures TDJ loisirs)	182,96 \$
Accès D	Amazon (activités loisirs)	221,91 \$
Accès D	Pièces d'auto AMI (voirie)	160,52 \$
Accès D	Amazon (Mon village en variété)	344,87 \$
Accès D	Amazon (fournitures bar salle)	38,86 \$
Accès D	Amazon (fournitures de bureau)	83,96 \$

TOTAL 1 645,16 \$

Visa Desjardins (Juillet 2022)

Païement	Description	Montant
Accès D	Purolator (transport aqueduc, ass.)	94,93 \$
Accès D	SP Jeu gonflable Qc (350°)	804,83 \$
Accès D	Amazon (fournitures bureau loisirs)	97,72 \$
Accès D	RACJ (permis activités loisirs)	196,75 \$
Accès D	Canadian Red Cross (piscine)	80,43 \$

TOTAL 1 274,66 \$

Informations générales

LA CHÈVRE & LE CHOU C'EST L'FUN EN BROCOLI!

Le marché La chèvre & le chou, c'est :

- Un marché de proximité en ligne qui regroupe plus de 1700 produits locaux de qualité
- 56 producteurs membres dans la région de Montmagny-L'Islet et les environs
- Un marché à chaque 2 semaines toute l'année
- 11 points de chute pour la cueillette des commandes
- Un outil commun de mise en marché de proximité pour les producteurs agricoles, transformateurs agroalimentaires et artisans de la région



Des fruits et légumes de saison, de la viande, du fromage et des œufs, mais aussi des mets préparés, même véganes, des produits de soins et cosmétiques, des accessoires pour bébés et bien d'autres produits.

CONCOURS!

500 \$ de produits locaux à gagner! C'est pas « chou » ça? Tu n'as jamais acheté sur le marché La chèvre & le chou? Voici ta chance!

1. Rends-toi sur notre site web et crée ton compte : <https://www.lachevreetlechou.ca/inscription>. Déjà inscrit, mais tu n'as jamais commandé? Pas de problème! Passe à l'étape suivante.
2. Complète ta première commande en ligne (achète au moins un produit de ton choix) durant l'une ou l'autre des périodes de commande suivantes :
 - Du vendredi 16 septembre à 11h00 au lundi 19 septembre à 23h59
 - Du vendredi 30 septembre à 11h00 au lundi 3 octobre à 23h59
 - Du vendredi 14 octobre à 11h00 au lundi 17 octobre à 23h59

Note : L'abonnement à notre marché n'implique pas d'obligation ni de minimum d'achat. L'achat d'une commande est exigé seulement dans le cadre du présent concours pour compléter l'inscription. **Nous effectuerons le tirage le 31 octobre parmi tous les nouveaux clients ayant complété une première commande entre le 12 septembre et le 17 octobre 2022.**

Tous les détails du concours sont disponibles sur notre site web <https://www.lachevreetlechou.ca>. Abonne-toi à notre page Facebook et Instagram.

Pour les habitués(es) du marché, vous serez gâtés aussi!

Parle de nous à tes amis.es et invite-les à rejoindre la communauté du marché. Utilise ton lien de parrainage personnalisé disponible dans ton profil sur notre site web. Toi et tes amis recevrez une remise de 20\$ applicable sur votre prochaine commande. Celle-ci sera envoyée automatiquement par courriel à l'utilisateur propriétaire du lien de parrainage et à la nouvelle personne, invitée à s'inscrire. Pour que l'envoi automatique de la remise fonctionne, la personne invitée doit s'inscrire via le lien de parrainage transmis et compléter sa première commande. Comment utiliser ton lien de parrainage? Va sur notre site web où nous t'expliquons tout dans une capsule vidéo. C'est simple comme bonjour!



Promenade gourmande



**17 ET 18 SEPTEMBRE 2022
DE 10 H À 16 H**
Montmagny et les Îles

12 ARRÊTS SUR 2 JOURS
Partez à la rencontre des producteurs, des transformateurs et des exposants participant à la Promenade gourmande de Montmagny et les Îles! À vélo, en auto ou en bateau, suivez les parcours suggérés et profitez des dégustations, des visites guidées, des animations et des rabais proposés durant ce weekend gourmand!

promenadegourmande.ca
1 800 463-5643

Promenez-vous les **17 et 18 septembre**, de 10 h à 16 h, pour découvrir ou redécouvrir les producteurs et les artisans de la Promenade gourmande de Montmagny et les Îles.

Pour connaître les arrêts : **promenadegourmande.ca**

Ces entreprises de Cap-Saint-Ignace font partie de la Promenade gourmande :

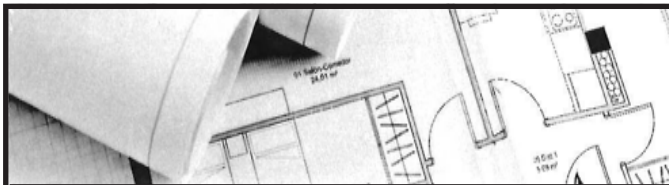
- > **Bergerie des Petites Laineuses**
992, chemin des Pionniers Ouest
- > **Les Vergers du Cap**
389, chemin Bellevue Ouest
- > **Domaine Ritt**
503, chemin Bellevue Ouest
Présence Ferme du Rocher (Viande de boeuf Angus)
- > **Verger Gaudreau**
1304, chemin Bellevue Ouest
Présence Les champs d'argousiers de Montmagny



**Cercle de l'amitié
Cap-Saint-Ignace**

- *Accompagnement de transport aux rendez-vous médicaux*
- *Popote roulante*
- *Visite d'amitié*
- *Activités*

100, place de l'Église, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0
Tél.: 418 241-9512



Bernard FINKESTIN
Dessinateur infographiste en architecture
31, rue du Manoir Est, Cap-Saint-Ignace, G0R 1H0
418 291-8631 / bernardfink1960@gmail.com
Réalisation de plans en 2D / 3D
Images photos réalistes de votre projet



Une épicerie au cœur de votre municipalité!

• LES MARCHÉS •
Tradition

511, RTE DU PETIT CAP, CAP-SAINT-IGNACE • 418 246-5575
COOPMONTMAGNY.COOP



Chats domestiques / chats errants

Nos animaux de compagnie font partie de la famille et nous sont précieux.

La Municipalité demande à tous les propriétaires de chats qui ont l'habitude de faire sortir minou à l'extérieur de s'assurer d'attacher et de tenir en laisse le félin afin qu'il ne puisse s'éloigner de votre terrain.

Les chats errants sont de plus en plus nombreux sur le territoire et la Municipalité se voit, à l'occasion, forcée d'attraper ceux-ci et de les envoyer dans un refuge pour animaux dans le but de les faire adopter.

Il serait donc fâcheux que votre chat domestique se retrouve en situation d'itinérance et soit capturé et envoyé loin de votre foyer.

Si toutefois vous avez un chat errant à capturer sur votre propriété, la Municipalité dispose de cages qu'elle peut prêter. Téléphonez au 418 246-5631, poste 11, pour plus d'information.



Merci de votre coopération.

Une page Facebook inefficace



Une page Facebook spécialement dédiée à annoncer les logements à louer à Cap-Saint-Ignace avait été créée l'an dernier afin d'aider les gens à la recherche d'un logis (*Logements à louer et immeubles à vendre à Cap-Saint-Ignace*). Malheureusement, nous avons été forcés de constater que cette page était utilisée à d'autres fins que celles prévues initialement et que plusieurs annonces hors contexte y étaient publiées (ex.: animaux domestiques ou objets à vendre).

Nous avons donc supprimé cette page Facebook. Nous encourageons plutôt les propriétaires de logements disponibles à communiquer avec nous pour en faire mention (418 246-5631, poste 10). Les demandes de personnes à la recherche d'un logis augmentent sans cesse.

Merci de nous aider à leur trouver un chez soi!

181, 3^e Avenue, L'Islet (Québec) G0R 2C0 | 418 241-6410 | www.cuisineeg.com | eric@cuisineeg.com

**CUISINE ET SALLE DE BAIN | UNITÉ DE RANGEMENT | FABRICATION | RÉNOVATION | INSTALLATION
POSE DE COMPTOIR | SUR MESURE | ARMOIRES | SERVICE DE PLAN | VENTE DE MATÉRIAUX ET QUINCAIL**

Propriétaire : Eric Giasson

Il est temps de ramoner!

À l'approche de l'automne, il fera de plus en plus frais et ce sera bientôt le temps d'une petite attisée. Mais avant d'allumer, il faut s'assurer que la cheminée soit en état. Il est nécessaire d'effectuer le ramonage de la cheminée tous les ans. Une opération incomplète ou bâclée peut provoquer un feu de cheminée ou même pire!

Saviez-vous que chaque bûche brûlée laisse des traces de suie et de goudron d'où la création de créosote (formée par la condensation de gouttelettes de goudron sur les parois) ? Le ramonage sert donc à nettoyer la cheminée afin de lui permettre de bien faire son travail : évacuer les gaz et la fumée. Certaines personnes feront l'entretien de leur cheminée eux-mêmes alors que d'autres préféreront faire appel à un expert. Voici les coordonnées de deux entreprises locales :

- Les cheminées Prévaction
159, chemin des Belles-Amours
L'Islet - 418 247-3790
M. François Castonguay
- Cheminée solution
280, chemin Hudon
La Pocatière - 418 868-5243
- Frédéric Tondreau
101, chemin Lamartine Est
L'Islet - 418 247-3155 / 418 234-4254



Soyez prêts pour le temps froid!

EXCAVATION
GP
AM ELLE

INSTALLATION SANITAIRE
TRAVAUX (Forestier • Agricole • Commercial • Résidentiel)
VENTE ET TRANSPORT DE GRAVIER

Denis Gamache et Sonia Pelletier
1176, ch. des Pionniers Est, Cap-St-Ignace (Québec) G0R 1H0
Bureau: 418 246-5740 • Cell.: 418 241-9891 • Fax: 418 246-2143
Courriel: gampelle_gp@hotmail.com

Katy Langlois et Patrick Gaumont
Propriétaires

Carrossier ProColor
Centre de débosselage G. L. Inc.
Vitres d'autos G. & L. Langlois enr.

cdgl@cgocable.ca
T. 418 246.5853
F. 418 246.1330
278, Chemin Vincelotte
Cap-St-Ignace (Québec)
G0R 1H0
carrossierprocolor.com

Clé Verte

Le temps des cigales

ATELIER - BOUTIQUE - SALLE DE MONTRE
CUISINES SUR MESURE • MEUBLES SUR MESURE • ACCESSOIRES DE CUISINE

ÉBÉNISTERIE ARTISANALE
41, chemin des Pionniers Est
Cap-St-Ignace
418 246-4291
letempsdescigales.com

Fier commanditaire des fêtes
du 350° de Cap-Saint-Ignace

Avis public - dérogation mineure

Cet avis public est donné par la soussignée, que lors de la séance ordinaire prévue le 3 octobre 2022 qui aura lieu à 20 heures, le Conseil devra se prononcer sur la demande de dérogation mineure suivante :

Demandeurs : M^{me} Francine St-Pierre
M. Raymond Ouellet
151, chemin des Pionniers Est
Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0

Nature et effet :

Cette demande consiste à autoriser une marge de recul avant de la résidence principale de 10,19 mètres au lieu de 12 mètres d'un bâtiment principal tel que prévu au règlement de zonage numéro 270, au règlement numéro 273 relatif aux dérogations mineures ainsi qu'au règlement 2021-03 modifiant les règlements de zonage, de construction et de lotissement;

Identification du site concerné :

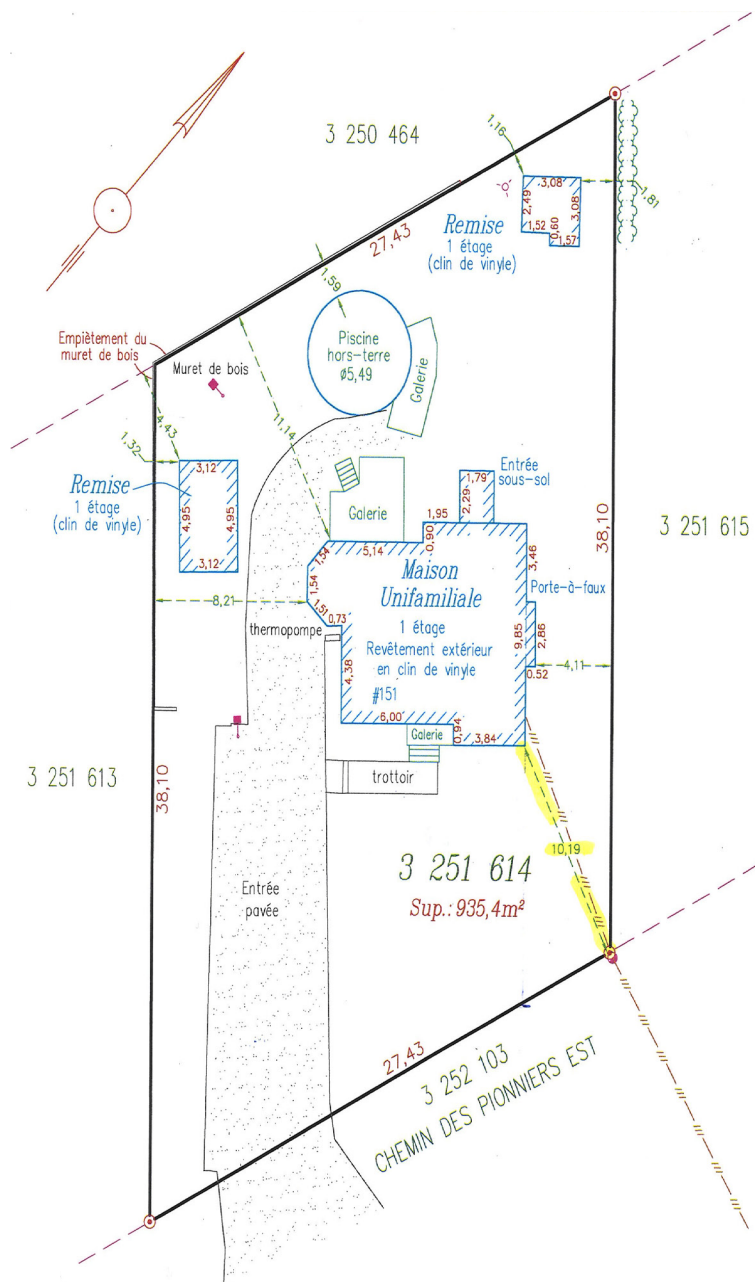
Adresse : 151, chemin des Pionniers Est
Zone : CbM-3

Numéro de lot :

Lot : 3 251 614

Pour plus d'informations, vous pouvez contacter la directrice générale au 418 246-5631, poste 12.

Sophie Boucher
Directrice générale et greffière-trésorière



Conscient de vos besoins

- ◀ Déménagement
- ◀ Entreposage
- ◀ Transport spécialisé

482, boulevard Taché Est
Montmagny (Québec) G5V 1E2

418 248-9353 | 1 866 448-9353
bomontexpert.com

Les honneurs pour des pompiers de Cap-Saint-Ignace

Un hommage aux pompiers de Montmagny et de Cap-Saint-Ignace a eu lieu le mercredi 31 août dernier afin de remettre des trophées en reconnaissance des années de service au sein du Service de protection contre les incendies et des diplômes aux pompiers ayant suivi diverses formations au cours des derniers mois.

M^{me} Jocelyne Caron, maire de Cap-Saint-Ignace, M^{me} Chantal Côté, conseillère, et M. Gaétan Bélanger, conseiller, prenaient part à ces remises officielles aux côtés du maire de la Ville de Montmagny, M. Marc Laurin, de ses conseillers responsables et de membres du Service de protection contre les incendies dont M. Pierre Boucher, directeur, M. Dany Côté, chef de division aux opérations et M. Marc Plamondon, chef à la formation et aux opérations. Félicitons à l'ensemble des récipiendaires et soulignons nos pairs de la caserne de Cap-Saint-Ignace :

30 ans

M. Yves De Ladurantaye
(3^e à partir de la gauche)

20 ans

M. Jean-François Richard
(8^e à partir de la gauche)



Remise des diplômes

M^{me} Céline Auger (absente)

M^{me} Karine Lachance
(6^e à partir de la gauche)

M. Amansiri Julius Amantcho
(3^e à partir de la droite)

M. Ghislain Goudreault
(2^e à partir de la gauche)

M. Simon Ouellet
(5^e à partir de la gauche)



Félicitations et bonne continuité au sein du Service de protection contre les incendies!

Tournoi annuel de balle

Le tournoi annuel de balle donnée aura lieu **le samedi 10 septembre** de 8 h à 21 h 30 au Parc municipal Optimiste. C'est gratuit pour tous!



Venez encourager les équipes pour leur toute dernière partie.

Pour les paniers de Noël

Apportez dès maintenant vos bouteilles et vos canettes au Parc municipal Optimiste. Les sous amassés par vos dons seront utilisés pour l'achat de denrées pour les paniers de Noël en décembre.

Ce petit geste aidera plusieurs familles de notre localité.

Merci de votre générosité!



Fermeture du bar laitier

Vite!

Il est encore temps de profiter de petits plaisirs glacés au bar laitier du Parc municipal Optimiste.

La fermeture est prévue le dimanche 11 septembre prochain.



Bonne fin de saison!

SOINS DE SANTÉ ADAPTÉS
MILIEU DE VIE SÉCURITAIRE
ET STIMULANT



Résidence du cap
Comme à la maison

Résidence pour
aînés autonomes et
semi-autonomes



LOGEMENTS ET SERVICES
DE PREMIÈRE QUALITÉ

residenceducapstignace.com

92, rue Jacob,
Cap-St-Ignace (Québec)
G0R 1H0

RÉSERVATION
418 246-3133



L'équipe dévouée de la Résidence du Cap assure le bien-être des résidents et offre des soins de santé bienveillants et personnalisés afin que tous se sentent comme à la maison

NOS SERVICES

Nous nous engageons à offrir des installations et des services adaptés aux résidents et à leur état de santé

- ✓ Trois repas par jour
- ✓ Assistance 24 h/24
- ✓ Soins de santé
- ✓ Systèmes de sécurité
- ✓ Buanderie/ménage
- ✓ Personnel agréable

NOS INSTALLATIONS

- ✓ Unités simples
- ✓ Unités autonomes
- ✓ Téléphone/internet
- ✓ Télévision
- ✓ Stationnement
- ✓ Terrasse & Gazébo
- ✓ Salon commun

LOGEMENT ET SERVICES DE BASE





Fête de la pomme - 24 et 25 septembre

Réelle tradition bien de chez nous maintenant, la Fête de la pomme sera célébrée à la Pommeraie des Couillard les 24 et 25 septembre prochains, au 560, chemin Bellevue Ouest. Bienvenue aux nombreux amateurs de la pomme et de ses produits dérivés.

- Dégustations et vente de produits
- Autocueillette
- Balades en tracteur dans le verger
- Jeux gonflables
- Kiosque pomme de tire et barbe à papa
- Vente de hot-dogs (par le Service des loisirs)
- Pépèrette (saucisse) à la bière « La Vaillante » de la Pommeraie et Boucherie de la ferme



Également en vente sur place : bière à la pomme « Édition 350° »

En octobre, souhaitons-leur la bienvenue!

Chaque année, la Municipalité organise une fête des nouveau-nés et des nouveaux arrivants pour souligner l'arrivée de ces nouvelles personnes dans notre localité.

Un cadeau sera remis à chaque poupon et aux nouveaux arrivants.



Tous les nouveaux Capignaciens et Capignaciennes arrivés dans la dernière année seront invités. La Municipalité possède la liste des nouveaux arrivants propriétaires ainsi que les nouveau-nés, **par contre, nous n'avons pas de liste des nouveaux locataires qui sont ici depuis l'an dernier.** Locataires, s'il vous plaît, manifestez-vous au 418 246-5631, poste 10.



FONTAINE PICARD
cabinet de services financiers

418 248-2404 • info@fontainepicard.ca
fontainepicard.ca

Placements garantis • Fonds distincts // Assurance vie • invalidité • maladies graves // Assurances collectives • Rentes collectives

Bibliothèque Léo-Pol-Morin

Exposition « FEMMES »

Vous avez jusqu'au 15 septembre pour voir ou revoir l'exposition « Femme » à la bibliothèque Léo-Pol-Morin.

Vous pouvez également retrouver l'exposition sur la page Facebook de la bibliothèque à l'adresse suivante :

www.facebook.com/bibliothequecapsaintignace

Venez découvrir « De grandes dames » qui ont participé au développement de notre municipalité.

Bénévoles



Nous sommes présentement à la recherche de bénévoles pour assurer le service au comptoir 1 vendredi par mois.

Pour vous informer sur les possibilités de bénévolat, vous pouvez nous joindre au 418 246-3075.

C'est un environnement chaleureux et stimulant qui vous attend!

Kaléidoscope

C'est la rentrée ! Parents, professeurs et amis, découvrez ensemble les livres Kaléidoscope, des livres jeunesse pour un monde égalitaire !

Kaléidoscope, c'est plus de 400 ouvrages encourageant les enfants à sortir des idées préconçues et des rôles stéréotypés, favorisant la réflexion, l'émergence de la pensée critique, l'ouverture et la tolérance. Ces ouvrages sont disponibles en bibliothèque, en prêt entre bibliothèques et/ou en version numérique.

Pour plus d'informations, visitez votre bibliothèque ou consultez le kaleidoscope.quebec/.



BIBLIOTHÈQUE LÉO-POL-MORIN

GRANDE VENTE DE LIVRES

30 septembre
18 h à 20 h

LIVRES ENFANTS 0,25 \$
LIVRES ADULTES 0,50 \$



Heures d'ouverture régulières

Lundi	18 h 30 à 20 h
Mardi	13 h à 15 h
Mercredi	18 h 30 à 20 h
Vendredi	18 h 30 à 20 h



418 246-3037 ou biblicap@capsaintignace.ca

350^e de Cap-Saint-Ignace



Suivi de l'activité : La Parole aux défunts

Le cahier souvenir de la visite du cimetière dans le cadre des Fêtes du 350^e sera disponible à compter du 19 septembre.

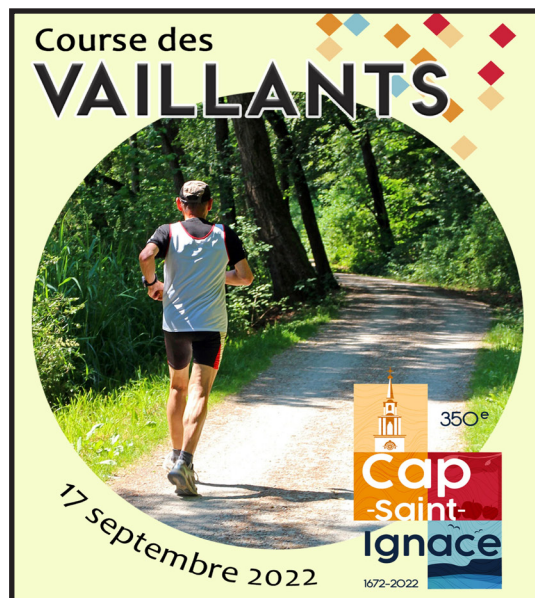
Si vous souhaitez en obtenir **une copie papier au coût de 5 \$**, vous devez la réserver (418 246-5631, poste 10) et nous laisser vos coordonnées. Si vous souhaitez plutôt recevoir la version électronique (gratuite), laissez-nous votre adresse courriel et nous vous la ferons parvenir.

Course des Vaillants le 17 septembre

À la découverte des secteurs boisés de Cap-Saint-Ignace!

Le comité des Fêtes du 350^e de Cap-Saint-Ignace vous propose une toute dernière activité : la **Course des Vaillants**.

Venez participer à la Course des Vaillants (type Trail) qui aura lieu le 17 septembre prochain dans un décor enchanteur à la découverte des secteurs boisés de Cap-Saint-Ignace. La journée de la course, il faudra se présenter à l'Érablière Landry, au 342, chemin des Érables Est. Le site sera ouvert à partir de 8h pour accueillir les participants et confirmer leur inscription. L'inscription inclut une collation, café ou jus, et un article surprise du 350^e. Trois parcours vous sont offerts : 3 km familial, 5 km et 10 km (difficile). **En cas de pluie, l'activité est remise au lendemain.**



INSCRIPTION OBLIGATOIRE AVANT LE 14 SEPTEMBRE (18 H)

Pour s'inscrire en ligne, visitez le site Internet de la Municipalité au www.capsaintignace.ca et cliquez sur l'actualité de la Course des Vaillants pour accéder au lien d'inscription, ou encore sur ce lien : <https://www.zeffy.com/fr-CA/ticketing/6e0e99e2-c7a7-4d70-b062-2b564ee7a2a6>

3 km (course ou marche, facile et peu d'obstacles)

Gratuit

Départ 9 h 55

5 km

12 ans et moins : gratuit

13 ans à 20 ans (étudiant) : 10 \$

Autres : 20 \$

Départ 9 h 55

10 km

13 ans à 20 ans (étudiant) : 10 \$

Autres : 20 \$

Départ 9 h 30

Vous n'êtes pas familier avec l'inscription en ligne ?

Aucun problème. Notre Service des loisirs peut procéder à votre inscription.

Communiquez avec M^{me} Marie-Claude Laberge au 241-8667 ou 246-5526.

Pour plus de détails :

Page Facebook des Fêtes du 350^e de Cap-Saint-Ignace

Visite des mosaïcultures de Québec

Le Cercle de l'amitié vous propose une visite des mosaïcultures de Québec

Mercredi le 21 septembre

9 h : Départ du Centre culturel
10 h : Visite des mosaïcultures
11 h 30 : Dîner au centre d'achat à Place Laurier et magasinage
14 h 30 : Départ de Québec et retour

Inscription obligatoire avant le 14 septembre au 418 246-4233
Coût de la sortie : 5 \$ (autobus et admission mais dîner à vos frais)

Le parcours demande une bonne marche d'environ 1 h 30.
Quelques sièges seront disponibles, ici et là, dans le jardin.



Bingo en salle

Les Chevaliers de Colomb et le Service des loisirs vous proposent un bingo le dimanche
2 octobre prochain.

Venez vous amuser de 13 h à 16 h au Centre culturel. Les cartes seront en vente sur place.
Bienvenue aux gens de 18 ans et plus.



CRÉPI DE FONDATION
ENDUIT ACRYLIQUE
PLANCHER ÉPOXY

**PLÂTRAGE
PEINTURE**

MARC-ANDRÉ TÊTU
CAP-SAINT-IGNACE

418.559.9512
PLATRAGEPEINTUREPLUS@GMAIL.COM

**Votre
satisfaction,
notre
priorité !**

A. GIROUX & P. DROUIN, B. Pharm.
Pharmaciens-propriétaires

Pharmacie Annabelle Giroux et Philippe Drouin
310, boul. Nilus-Leclerc 42, ch. des Pionniers Est
L'Islet (QC) G0R 2C0 Cap-Saint-Ignace (QC) G0R 1H0
Tél. : 418 247-3978 Tél. : 418 246-5613
Fax : 418 247-3078 Fax : 418 246-5699

uniprix

**CONSTRUCTIONS
J. COULOMBE INC.**
constructionsjcoulombe.com

**ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
CONSTRUCTION ET RÉNOVATION**
• RÉSIDENTIELLE
• COMMERCIALE
• AGRICOLE

Tél. : 418 234-4907
info@constructionsjcoulombe.com
RBQ: 5671-6657-01

**EDG
ENTREPRISE DANIEL GAMACHE**

EXCAVATION
VENTE DE GRAVIER
DRAINAGE AGRICOLE
TRAVAUX FORESTIERS

SOUDEUSE GÉNÉRALE
SOUDEUSE ALUMINIUM
REMORQUES FORESTIÈRES
GODETS

33, CH. BELLEVUE EST
CAP-SAINT-IGNACE, QC
G0R 1H0
TÉL.: 418-241-6413



Municipalité de Cap-Saint-Ignace

180, place de l'Église, Cap-Saint-Ignace (Québec) G0R 1H0
Téléphone : 418 246-5631
Télécopieur : 418 246-5663
Site Internet : www.capsaintignace.ca

Conseil municipal

M^{me} Jocelyne Caron
Mairesse

Membre ex-officio de tous les comités

M. Pierre Martineau

Travaux publics, hygiène du milieu
et eau potable et sécurité civile

M. Jonathan Daigle

Service des loisirs, Centre culturel,
et ressources humaines

M^{me} Pauline Joncas

OMH, transport adapté et Politique familiale et
MADA

M. Gaétan Bélanger

Service incendie, ressources humaines,
substitut au Conseil des maires, substitut à
la Régie intermunicipale de l'Anse-à-Gilles
(RIMAG) et de l'Islet-Montmagny, sécurité civile,
hygiène du milieu et eau potable

M^{me} Évelyne Gallet

Immigration, Tourisme, Culture et Patrimoine,
bibliothèque et 350^e

M^{me} Chantal Côté

Comité consultatif d'urbanisme
et développement, représentante au Conseil
des maires

SALLE LÉANDRE-BOUTIN : 418 246-4260

CENTRE CULTUREL : 418 246-3075

PARC MUNICIPAL OPTIMISTE : 418 246-5526

SERVICE DES LOISIRS : 418 246-5526

VOIRIE MUNICIPALE : 418 241-3457

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE : 418 246-3037

POUR INFORMATION : 418 246-5631 poste 10

911 en tout temps!

Employés municipaux

SOPHIE BOUCHER (POSTE 12), directrice générale et greffière-trésorière
dg@capsaintignace.ca

AUDREY NORMAND (POSTE 10)

Secrétaire adjointe
Éditrice du journal *Le Vaillant*
adjointe@capsaintignace.ca

MÉLANIE GAMACHE (POSTE 13)

Secrétaire administrative
administration@capsaintignace.ca

MARIE-CLAUDE LABERGE

(246-5526 ou 241-8667)
Responsable du Service des loisirs
loisirs@capsaintignace.ca

CHANTAL LÉVESQUE (246-5526)

Animatrice communautaire
animatrice@capsaintignace.ca

RENÉ FORTIN

Préposé à l'entretien

GILLES GUIMONT (POSTE 11 ou 241-9784)

Inspecteur en bâtiment et environnement
urbanisme@capsaintignace.ca

JEAN-FRANÇOIS RICHARD

(241-3457)
Responsable des travaux publics
travauxpublics@capsaintignace.ca

GUILLAUME THIBAUT

JACQUELINE RICHARD

JOËL LEMAY
Préposés aux travaux publics

GINETTE SAILLANT (246-3075)

Responsable du Centre culturel
Responsable de la bibliothèque Léo-Pol-Morin
centreculturel@capsaintignace.ca

PIERRE-LUC BÉLANGER

Préposé aux parcs

HORAIRE D'ÉTÉ (1^{er} mai 2022 au 31 octobre 2022)

Du lundi au jeudi de 8 h à 16 h 45 et le vendredi de 8 h à 12 h
(Ouvert tous les midis, sauf le vendredi)

Bris d'aqueduc ou autre situation d'urgence

418 241-3457

FABRIQUE CAP-SAINT-IGNACE : 418 246-5328

BUREAU DE POSTE : 418 246-5520

INFO SANTÉ : 418 248-5080

C.L.S.C. : 418 248-2572

AL-ANON : 418 291-2995

ALCOOLIKES ANONYMES : 418 354-2178

TRANSPORT ADAPTÉ : 418 248-7444

AMBULANCE ST-JEAN : 418 246-3748

TRANSPORT COLLECTIF : 418 248-0445

LUMINAIRE FUTURA

Éclairage Raymond
Napoleon Montmagny
Courtier en éclairage
Résidentiel et commercial

125, boulevard Taché Ouest
Montmagny (Québec) G5V 3A6
Tél. : 418 248-7335

Luminaire
Foyers
Luminothérapie
BBQ
Napoleon
Twist
Eno
Big Green

Membre du groupe
INTER Luminaire



ENT. ÉLECTRICIEN / ENT. PLOMBIER

Stéphane Mercier, président

81, St-Jean-Baptiste Ouest, Montmagny (Qc) G5V 3B8

Téléphone : 418 248-0210 / Urgence: 418 248-4070

septembre 2022

DIMANCHE

LUNDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENDREDI

SAMEDI

4



Fêtes de la St-Hubert

5

Fête du Travail

6

7

Matières
dangereuses
850, route du Souvenir
18 h à 20 h

8



9

10

11

12

Séance du Conseil
20 h

13

14

15



16

17

Course des
Vaillants 350^e
(voir page 17)

18

19

Limite d'inscription
aux vidanges monstres
418 246-5631 (10)

20

Limite réception
des textes du
Vaillant d'octobre

21

CCU

Vidanges monstres

22



23

24

Fête de la
pomme

25

Fête de la
pomme

26

27

28

29



30

1^{er} oct.

5^e versement
de taxes

2

Bingo en salle
13 h à 16 h
Centre culturel

3

Séance du Conseil
20 h

4

5

Matières
dangereuses
850, route du Souvenir
18 h à 20 h

6



7

8

Horaires de la bibliothèque : Lundi de 18 h 30 à 20 h, mardi de 13 h à 15 h, mercredi et vendredi de 18 h 30 à 20 h

Horaires des bureaux municipaux (horaire d'été) : Lundi au jeudi de 8 h à 16 h 45 et le vendredi de 8 h à 12 h



Vidanges



Recyclage